

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ

Tous les MERCREDIS

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

Toutes communications concernant le journal ou l'impression, le paiement des abonnements ou pour impressions, doivent être adressées à :

LE MANITOBA.

Saint-Boniface - Manitoba - Canada.

The Library  
(Government Office)

**ABONNEMENT**  
Canada et États-Unis... \$2.00 par an  
Étranger... \$2.50

**TARIF DES ANNONCES**  
Une insertion, par ligne... 12 cents  
Chaque insertion subséquente... 8 "

**AVIS**  
Les annonces pour la France et l'étranger (sauf la Grande-Bretagne) sont reçues à la **FRANCO-PRESS** et **INTERNATIONAL**, 47, rue de Carling, à Paris, qui a le monopole et la responsabilité de ces services.

**HUDSON'S BAY COMPANY**  
The Great Store of the Great West.

**MANTEAUX D'AUTOMNE**

UN BEL ASSORTIMENT, PRIX MODÉRÉS

Nos vêtements d'automne sont arrivés; mentionnez nos manteaux pour dam.

Morceaux de haute valeur; chaque manteau est un modèle de travail, de mode et de durabilité. Le tout fait pour vous; il y a là une variété qu'on ne trouve nulle part ailleurs.

Voici quelques prix, entre tous les autres; venez dès maintenant.

MANTEAUX EN DRAP NOIR	TWEEDS COU- RONNEMENT	DRAP GOLF
Collet en velours de série noire.	Boutonniers en sole manteaux assorties; col- let à la mode.	Venez voir ce man- teau qui est un mer- veille pour sa robe.
\$8.50	\$9.50	\$10.00

MAGASINS.

DE LA CIE DE LA BAIE D'UDSON  
180-184, RUE MAIN.

**REID, RICH & CO.**

IMPERIAL CREAMERY

153-155-157, Avenue Higgins - - - Winnipeg.

Crème de séparateur achetée; excel-  
lent beurre; crème à la glace en gros.

**The National Creamery**

and Produce Co. Ltd.

367 Hargrave Street, Winnipeg. Boite de Poste 609. Tel 1212

**Nous Voulons Votre crème!**

NOUS GARANTISSONS:

Que nous ne nous sommes corrompus  
Les plus hauts prix.  
Les meilleures recettes.  
Entière satisfaction à tous patrons.  
Paiement prompt et exact.  
Rapports clairs et intelligibles.  
Aucun chiffre trompant.

Nous vendons aussi les produits ordinaires de l'industrie laitière, tels que beurre et fromage.

**LE MOT  
WHITE STAR**

Sur la poudre à pâtisserie les extraits, le  
café, les gelées, les marinades, etc, est une ga-  
rantie de pureté.

Demandez la marchandise étiquetée

**WHITE STAR.**

**Beurre de Choix et  
Oeufs Frais**

Sont deux de nos spécialités.

**JOHNSTON**  
ÉPICIER

LA GRANDE ENSEIGNE  
255 AVENUE DU PORTAGE

**ARTICLE D'ARGENTERIE.**

Les Petits articles d'argenterie  
à réparer devraient nous être ap-  
portés, car nous avons des experts  
qui peuvent remettre en ordre  
n'importe quoi dans les argen-  
teries.

**THOS. J. PORTE**  
BIJOUTIER

404 Rue Principale, Winnipeg Ma.  
On parle Français.

**MAGNIFIQUE  
BROCHE A CLOTURE.**

SEULIEMENT

30c. la verge.

EN VENTE PAR LA

THE WIRE FENCING CO., Limited

PIOTON, ONT.

**JOS. T. DUMOUCHEL**

AGENT GÉNÉRAL

ASSURANCES CONTRE LES INCENDIES

ARGENT A PRÊTER SUR

PROPRIÉTÉ FONCIÈRE

TERMES FACILES

VENIR À NOUS VISITEZ

**Dr J. H. O. LAMBERT**

244-246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280, 282, 284, 286, 288, 290, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 318, 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 342, 344, 346, 348, 350, 352, 354, 356, 358, 360, 362, 364, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 420, 422, 424, 426, 428, 430, 432, 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 460, 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 502, 504, 506, 508, 510, 512, 514, 516, 518, 520, 522, 524, 526, 528, 530, 532, 534, 536, 538, 540, 542, 544, 546, 548, 550, 552, 554, 556, 558, 560, 562, 564, 566, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 580, 582, 584, 586, 588, 590, 592, 594, 596, 598, 600, 602, 604, 606, 608, 610, 612, 614, 616, 618, 620, 622, 624, 626, 628, 630, 632, 634, 636, 638, 640, 642, 644, 646, 648, 650, 652, 654, 656, 658, 660, 662, 664, 666, 668, 670, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 684, 686, 688, 690, 692, 694, 696, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 712, 714, 716, 718, 720, 722, 724, 726, 728, 730, 732, 734, 736, 738, 740, 742, 744, 746, 748, 750, 752, 754, 756, 758, 760, 762, 764, 766, 768, 770, 772, 774, 776, 778, 780, 782, 784, 786, 788, 790, 792, 794, 796, 798, 800, 802, 804, 806, 808, 810, 812, 814, 816, 818, 820, 822, 824, 826, 828, 830, 832, 834, 836, 838, 840, 842, 844, 846, 848, 850, 852, 854, 856, 858, 860, 862, 864, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 886, 888, 890, 892, 894, 896, 898, 900, 902, 904, 906, 908, 910, 912, 914, 916, 918, 920, 922, 924, 926, 928, 930, 932, 934, 936, 938, 940, 942, 944, 946, 948, 950, 952, 954, 956, 958, 960, 962, 964, 966, 968, 970, 972, 974, 976, 978, 980, 982, 984, 986, 988, 990, 992, 994, 996, 998, 1000.

**MALADIES NERVEUSES**  
Épilepsie, Hystérie, Douleur de tête, etc.  
S'agit de HENRI NOUR  
Spécialiste en ces maladies.  
S'agit de HENRI NOUR  
Spécialiste en ces maladies.  
S'agit de HENRI NOUR  
Spécialiste en ces maladies.

**H. LEBLANC**  
BARRIER-COIFFEUR

BLOCK DE L'HOTEL QUEBEC  
Avenue Laché St. Boniface

**Tables de Pool**

RESTAURANT OUVERT  
A TOUTES HEURES.

**DR. G. A. DUBUC**

ANCIEN BUREAU DU DR. DAME  
230 BLOCK MCINTYRE  
WINNIPEG

TRIUMPHOR 99.

Résidence, ancienne demeure de Juge  
Dubuc St-Boniface.

TELEPHONE privé et pour la nuit 1647.

**WELLD BAIN**

MERCERIES

PRINTS ET D'ETE.

EN VENTE

Chapeaux magnifiques \$1.50 en monton  
Chapeaux garnis pour moyennant 25c; on  
prendra vos garnitures si vous le désirez.  
Plumes d'Australie nettoyées, teintes et  
frisées.

454 RUE PRINCIPALE

VIS-A-VIS LE BUREAU DE

POSTE WINNIPEG

**A. J. H. DUBUC.**

AVOCAT, SOLICITEUR, NOTAIRE,

ETC., ETC.

**BLOC MCINTYRE,**

Chambre 312.

Winnipeg.

Telephone 384.

**Dr. W. Z. Peatman**

MEDICIN & CHIRURGIEN

RÉSIDENT DE

L'HOPITAL.

**SAINT-BONIFACE MAN.**

Telephone 601

**HOTEL IROQUOIS**

EN FACE DE L'HOTEL

DE VILLE, WINNIPEG.

**M. LOUIS CARDINAL, PROP.**

M. Louis Cardinal, autrefois du Portage  
du Rat, a le plaisir d'annoncer au pu-  
blic français qu'il a acheté cet hôtel; et le  
public voyageur y trouvera tout le confort  
désirable. Pension de première classe,  
Prix modéré. Liqueurs et cigars de choix.

UNE VISITE EST SOLICITEE

**LOUIS CARDINAL PROP.**

**L'ESPOIR DES MALADES**

Lorsque les autres remèdes faillissent,  
on ne fait que soulager le VIN THE BUI-  
DER GUERIT.

Si il s'agit d'une maladie causée par  
l'APPAUVRISSEMENT DU SANG

Car il n'y a pas d'âme, pas de Pa-  
blesse, pas de l'âme qui peuvent résister  
aux effets dévastateurs de ce HÔGNE-  
RATURE DU SANG. Les personnes les  
plus saines, les plus fortes et les plus ma-  
lades trouvent dans le VIN "THE BUI-  
DER".

LA FORCE, LA VIGILANCE, LA SANTÉ

**En vente chez**

**RICHARD & CIE**

385 Rue Main,

Winnipeg Man.

Phone 183

## Nos Affaires Municipales

Procès verbal de la vingt et  
unième séance étant la seizième  
séance régulière du 20ème Con-  
seil de la Ville de Saint-Boniface  
tenue lundi le 25 Août 1902.

Présents: Messieurs les con-  
seillers Gauvin, Collin, Lavoie,  
Lamontagne, Jean et Pelletier.  
M. le cons. Gauvin, maire supplé-  
ment, occupa le fauteuil.

Le procès verbal de la dernière  
séance est lu et confirmé.

Lecture est ensuite faite des  
communiqués suivants:

Thomas Berry et William Val-  
lée, pétition pour faire élever le  
niveau de la rue Marion dans le  
marais, de manière à la rendre  
passable, et aussi pour ouvrir  
certaines rues et ruelles autour  
et dans les blocs 25, 26, 27, 29.

Référé au comité des travaux  
publics.

J. B. McLaren, gérant de la  
Canada Landed and National  
Investment Co., se plaignant du  
jugement rendu par la Cour de  
Comité renvoyant l'appel de la  
Compagnie de la décision de la  
Cour de Révision concernant  
l'évaluation du lot 809, sub 76  
et demandant au Conseil de  
porter remède à l'injustice qu'il  
prétend avoir été commise.

Référé au Comité des Fi-  
nances.

Ernest S. Harrison offrant ses  
services comme ingénieur élec-  
tricien. Laissez devant le fau-  
teuil.

Liguori Gagné, rapport en sa  
qualité de Surintendant des  
Travaux donnant ses vues sur  
l'opportunité de poser quatre  
catch-basins au coin des rues  
où il y a des égouts souterrains  
et recommandant de faire divers  
travaux.

Le même: réquisition No  
pour un instrument servant à  
débrancher les égouts.

Présenté les comptes suivants:  
Gabriel Arian \$28.80; F. D.  
Pambrun \$27.60; Médard Guil-  
bault \$1.25; Role de paie No 25  
\$83.95; Role de paie No 26  
\$57.45.

Le Cons. Collin présente le  
dixième Rapport du Comité  
des Finances.

Votre Comité a l'honneur de  
faire rapport comme suit: Il  
recommande que la demande du  
Secrétaire Trésorier de la com-  
mission des Ecoles de la Ville  
pour un prélevement de \$4000.  
soit accordée et que le dit pré-  
levement soit mentionné dans le  
réglement pour fixer le taux des  
taxes de l'année 1902 lequel sera  
passé d'ici à peu de temps.

Qu'en la vertu d'un certificat de M.  
Hugh McKellar concernant les  
statistiques, un chèque de \$33.50  
soit émis en faveur du Secré-  
taire Trésorier.

Que le compte de la North-  
west Review \$4.00 soit accepté  
et payé.

Signé A. Gauvin.

Président.

25. Aout 1902

Ce rapport est adopté.

Le Secrétaire Trésorier, en sa  
qualité d'officier rapporteur de  
la votation qui a eu lieu le 14  
Aout, concernant au sujet des régle-  
ments No. 199 et 200 autorisant  
des emprunts pour l'établisse-  
ment d'un système d'égout et  
d'un système d'éclairage électri-  
que du règlement No 9 des com-  
missaires d'Ecoles de la Ville de  
Saint-Boniface pour un emprunt  
de \$4000.00 pour établir une  
nouvelle école dans le quartier  
No 4. soumet un rapport con-  
statant que ces trois régle-  
ments ont reçu l'assentiment  
des électeurs au désir de la la-  
loi.

Ce rapport est lu et enregistré.  
Proposé par le Cons. Lavoie  
secondé par le Cons. Jean que  
le règlement No 199 concernant  
l'éclairage électrique soit lu une  
troisième fois, et passé sous son  
titre. Aggré.

Proposé par le Cons. Collin  
secondé par Cons. Lavoie que  
le règlement No. 200 pour  
autoriser l'emprunt de \$100,000  
pour l'établissement d'un égout  
dans la Ville, soit mainte-  
nant lu une troisième fois et pas-  
sé sous son titre. Aggré.

Proposé par le Cons. Lavoie  
secondé par le cons. Jean, que  
les déventures autorisées par  
les règlements No 199 et 20  
au montant de \$115,000.00 soient  
mises sur le marché sans délai  
et que des soumissions soient  
émises dans le journal "Le

Manitoba" de Saint-Boniface et  
le "Free Press" de Winnipeg,  
quatre insertions, pour être ou-  
vertes le 1er Octobre prochain.

Aggré.

Proposé par le Cons. Lavoie  
secondé par le Cons. Collin  
que ce Conseil a appris avec un  
profond regret la mort de l'Hon.  
Jos. Royal arrivée à Montréal  
ces jours derniers et il désire  
exprimer à la famille et en par-  
ticulier à Son Honneur le Maire,  
toute sa sympathie dans le  
grand deuil où ils sont mainte-  
nant plongés. A part du lien qui  
unissait le défunt à ce Conseil  
dans la personne de son fils,  
qui en préside cette année les  
délibérations ce Conseil ne saurait  
oublier que l'Hon. M.  
Royal fut le premier Maire de  
la Municipalité de St. Boniface  
dont cette Ville faisait autre-  
fois partie; il ne peut oublier  
non plus rôle éminent qu'il a  
joué dans cette Province et  
ailleurs dans les différents  
postes élevés qu'il a occupés  
avec honneur pour lui-même et  
avantage pour le pays. Que  
copie de cette résolution soit  
transmise à Madame Royal,  
l'épouse du défunt, et à son  
Honneur le Maire. Aggré; et  
la séance est levée.

Chronique de la Province

SAINT-MARTIN

Je viens vous prier de vou-  
loir bien m'accorder, pour un  
instant, l'hospitalité dans une de  
vos colonnes de votre excellent  
journal.

Souvent je lis dans votre jour-  
nal une réclame alléchante pour  
attirer des colons tantôt vers une  
place tantôt vers une autre. Et  
cependant ces places, dont on  
fait les plus pompeux éloges,  
sont loin de valoir celle sur la-  
quelle je voudrais, moi aussi,  
attirer l'attention des cultiva-  
teurs et des électeurs.

C'est à vous, chers amis, Cana-  
diens Français, que je m'adresse  
aujourd'hui, à vous qui êtes sou-  
cieux de l'avenir de votre beau  
Manitoba et plus encore de votre  
propre prospérité, n'est-ce pas  
vrai? Je m'adresse surtout, di-  
je à ceux d'entre vous qui n'êtes  
plus satisfaits de votre place ac-  
tuelle et qui êtes à la recherche  
d'une nouvelle terre plus favo-  
rable à votre prospérité; et c'est lé-  
gitime, puisque la où vous êtes,  
il n'y a plus de terre à prendre  
autour de la vôtre, et que par con-  
séquent vos affaires en souffrent,  
ne pouvant plus développer votre  
propriété; puis, comme vous  
le dites vous-même, ce n'est qu'à  
grande coupe de colliers que  
vous parvenez à maintenir votre  
avoir, et en travaillant hardi-  
ment toute l'année durant.

Vous vous lamentez de ne pou-  
voir prospérer, doubler voire  
même tripler votre patrimoine.

Mea chers amis, il existe à soix-  
ante miles de Winnipeg, près  
de vous, une place, que vous ignorez  
sans doute, où les terres sont  
meilleures que celles que vous  
possédez; vous offrez les immen-  
ses avantages du bois, du foin et  
de l'eau, du terrain à culture  
d'une qualité exceptionnellement  
bonne, où le blé mûrit plus tôt  
qu'ailleurs et où toutes les années  
sont bonnes, ne connaissant ni  
gelées tardives du printemps ni  
sécheresse de terre qui se vendent  
à un prix dérisoire: depuis \$2.50  
jusqu'à \$6.00 l'acre. Ces terres  
sont toutes de 240 acres. Elles  
rapportent autant et plus encore  
que celles qui se vendent \$12.00  
et \$15.00 l'acre ailleurs.

Je veux parler de cette belle  
et incomparable place de Saint-  
Martin, située à 8 miles à peine  
de Saint-Claude et 12 miles envi-  
ron du Portage La Prairie.

La vous pouvez vous livrer  
avec un grand succès et à l'éle-  
vage et à la culture et enfin aug-  
menter votre avoir d'année en  
année. Hâtez-vous donc d'aller  
visiter cette place et de vous y  
retenir une belle terre avant  
qu'elle ne soit toutes prises. Je  
suis d'ores et déjà certain que  
vous y prospérerez et vous ne  
tarderez pas à me féliciter de  
vous avoir fait trouver sur le  
chemin de la vie la plus belle  
occasion de vous enrichir à si  
bon compte.

UN FERMIER.

YOU'LL FIND IT IN HARRISON'S GUIDE

THE OGILVIE FLOUR MILLS COMPANY "LIMITED"

**FARINE D'AVOINE OGILVIE**

D'un goût magnifique. Garantie pure.  
En sac de toutes grandeurs.

Farine Ogilvie Hungarian; C'est la fari-  
ne par excellence pour la famille.

Insistez pour avoir la farine Ogilvie,  
qui est meilleure que toutes les autres.  
Elle n'a pas de rivaux.

*Le comble de l'égoïsme consiste  
à boire tous les jours du thé  
Blue Ribbon*

*sans en dire un mot aux amis  
et connaissances.*

**ECREMEUSES ALEXANDRA**

La Meilleure des Ecremeuses

LA PLUS FORTE, LA PLUS SIMPLE, LA PLUS SURE

Vous pouvez avoir une écremeuse Alexandra sans qu'il vous  
en coûte un sou. La machine vous aura donné sa valeur avant  
que vous n'ayiez déboursé pour la payer; et deux fois sa valeur  
en satisfaction en économie, temps et travail.

Cette écremeuse peut vous donner plus d'argent pour vos va-  
ches, plus d'argent pour vos cochons, et pour votre travail.

Vous devez nécessairement vous acheter tôt ou tard une écre-  
meuse, si vous cultivez dans l'ouest. Pourquoi ne pas l'acheter



## Le Manitoba

Mardi 10 Septembre 1902

## NOTRE DRAPEAU

Il y a quelque temps déjà nous avons reçu une brochure portant le titre assez singulier de *Foulons le drapeau*, et dont l'auteur est M. H. Bernard. L'objet de la brochure est de persuader aux Canadiens-français d'adopter, pour leur drapeau national, le drapeau tricolore, orné du Sacré-Cœur.

Nous n'avons pas l'honneur de connaître l'auteur de cette plaquette; nous le tenons néanmoins pour un gentilhomme et un bon canadien. Nous le remercions cordialement de nous avoir fait parvenir son ouvrage.

Cette politesse faite, nous sommes obligés, bien à regret, de lui exposer qu'à notre avis sa thèse n'est pas établie. Nous pourrions entrer à ce sujet dans une dissertation qui ne manquerait point d'intérêt. Mais, nous laissons la cette analyse critique pour nous en tenir au point principal, l'adoption officielle du drapeau tricolore comme drapeau national des Canadiens-français.

Sur ce dernier point même, nous allons nous borner à reproduire un excellent article de la *Défense*, portant le pseudonyme de "Jean-Baptiste." Cet article reflète assez bien notre propre pensée. Il est courageux et la note générale en est très juste.

Plus tard, nous traiterons peut-être plus au long cette question du drapeau. Pour l'instant toutefois, nous trouvons à tout le moins oiseuse toute discussion à ce propos. Nous avons bien d'autres questions plus importantes et plus urgentes que celle-là à résoudre. Voilà pourquoi, trouvant dans la *Défense* un article qui répond au fond de notre pensée, nous le reproduisons, en réponse à l'invitation qui nous a été faite de donner notre appréciation de la brochure: *Foulons le Drapeau*.

"Pour la Presse, la Patrie, le Soleil, le drapeau tricolore est l'enseigne acceptée. C'est un symbole politique et il représente les idées républicaines, c'est tout dire. Pour la majorité des Canadiens-français, cependant, nous ne croyons pas qu'il en doive être ainsi.

"Le drapeau du Canada, de la Confédération Canadienne, comme le drapeau de tout Canadien digne de ce nom, ne peut-être autre que le drapeau de la Grande Bretagne, le drapeau de l'Empire Britannique, le drapeau de la puissance à laquelle nous avons juré une inviolable fidélité. Donc, le drapeau anglais est le drapeau de tout le monde, ici. Il ne peut-être question de le changer.

"Mais, de fait, il n'est pas question de changer le drapeau dont l'ombre protège toutes nos libertés et notre vie nationale. Il s'agit seulement de savoir s'il ne serait pas opportun, pour nous, Canadiens-français, d'adopter comme notre drapeau particulier qui serait le symbole de nos aspirations propres, de notre vie distincte et des traditions qui descendent de la paternité dont nous sommes issus.

"Les Irlandais sont sujets britanniques comme nous, et cependant le drapeau vert reste pour eux le symbole de leurs aspirations nationales. Pourquoi n'aurions-nous pas aussi notre drapeau particulier, comme certains régiments d'une même armée ont, non seulement leurs uniformes distincts, mais aussi leurs enseignes?

"Le drapeau tricolore, nous dit-on, a été accepté comme tel. Par qui? Nous ne tenons pas à le savoir. Mais ce que nous n'avons pas besoin d'apprendre, c'est que le drapeau tricolore ne nous dit rien, sinon qu'il existe une nation dont nous sommes nés, qui nous a longtemps oubliés, et qui a joué un grand rôle dans le monde. Cette nation est l'ennemie héréditaire de la Puissance qui domine sur nous. Est-il raisonnable que, voulant rester ce que nous sommes et n'ayant aucun motif d'envie, la perspective de retourner sous la domination française, nous adoptions le drapeau de la France actuelle?

"Le drapeau tricolore est pour nous le drapeau d'une puissance étrangère. Il n'a été en aucune façon mêlé à notre vie nationale; il ne nous rappelle aucune souvenir, sinon que notre ancienne mé-

re patrie l'a adopté en haine de traditions que nous avons conservées.

"En temps de paix, il n'y a rien qui nous puisse défendre d'honorer une nation à laquelle la considération de notre origine nous rend naturellement sympathique; mais en temps de guerre nous serait-il permis d'arborer sur nos bords des couleurs ennemies? Ce ne serait pas même convenable. Et en tout temps, le fait d'accepter comme notre le drapeau tricolore devra nécessairement indisposer contre nous les éléments étrangers qui se rencontrent, en majorité, dans la population du pays.

"D'un autre côté, il existe un drapeau qui a été celui de nos pères, qui a flotté sur notre berceau et assisté à l'éclatante laboureuse de notre vie nationale; un drapeau que nos ancêtres ont promené sur toutes les plages de l'Amérique du Nord et suivi sur tous les champs de bataille de la Nouvelle-France; un drapeau qui a assisté à tous les glorieux faits d'armes dont notre histoire est pleine, qui a été témoin du martyre de nos missionnaires, de nos luttes et de nos souffrances, qui est demeurée une relique sacrée que nous aimons à promener dans nos fêtes patriotiques. Nous le considérons jalousement comme une partie importante de nos traditions.

"Voilà un drapeau qui nous dit quelque chose. Il nous rappelle notre origine et notre vocation; c'est un emblème parlant de notre foi patriotique et de nos aspirations nationales.

"Le drapeau fleur-de-lis n'est le drapeau d'aucune nation étrangère; il est à nous en propre, et il est le seul qui soit pour nous un drapeau, un signe de ralliement, parce que seul il nous dit que la France chrétienne de Jeanne d'Arc, de saint Louis et des Croisés doit revivre sur cette terre d'Amérique où nous sommes appelés à la continuer.

"Du reste, rien ne s'oppose, à ce que le drapeau fleur-de-lis soit orné de l'image du Sacré-Cœur, comme M. Bernard le suggère pour le drapeau tricolore."

JEAN-BAPTISTE.

Dans toutes les demeures il devrait y avoir un remède convenable en cas d'accidents ou de maladies qui arrivent soudainement. Le meilleur en ces cas est le Pain-Killer. Il n'y a qu'un seul véritable Pain-Killer, Perry Davis. 25c. et 50c.

## Notes Politiques

Sir McKenzie Bowell est, passé à Winnipeg, vendredi dernier, en tournée. Il doit aller jusqu'à Calgary et retourner par le chemin du Sault Sainte Marie.

Vendredi matin de la semaine dernière, M. L. R. Borden, le chef de l'opposition à Ottawa, passait à Winnipeg en route pour la Colombie. Il était accompagné de quelques amis; entr'autres, de M. A. C. Ball, député, H. A. Powell, ancien député, Le-fury, député, Geo. Fowler, député, tous des provinces maritimes; de M. F. Clark, député, J. A. Chaney, député, Sprague, député, Bennett, député, Northrup, député, Simmons, député, tous d'Ontario; et de M. Rufus Pope, député, de la Province de Québec. Mesdames Borden, Powell et Northrup font le voyage avec leur mari.

Le but du voyage de ces hommes politiques est principalement de se familiariser avec les besoins de la partie Ouest du Canada. Il se sont rendus tout droit à Victoria, d'où ils doivent revenir en tenant à divers endroits des assemblées publiques.

La première de ces assemblées a été tenue à Victoria, lundi soir. D'après les dépêches, M. Borden a été reçu avec enthousiasme par la population des côtes du Pacifique.

Des assemblées de même nature seront tenues dans le Nord-Ouest et dans le Manitoba; on en donnera la date et le lieu plus tard; il est impossible de le faire maintenant, car ces dates et ce lieu ne sont pas encore fixés définitivement.

On croit que M. Monk viendra, de Montréal, rencontrer ses amis quand ils seront rendus au Manitoba.

Ainsi que l'a dit M. Borden, le but du chef de l'opposition n'est pas tant de faire une cam-

**E. B. EDDY**  
TINETTES POUR LE BEURRE

Faites du meilleur bois, bons cercles en acier; ne se défait pas. Demandez une marchandise qui vient de chez

**EDDY**  
TEES & PERSSE  
Agents Winnipeg.

pagne politique que de pouvoir s'instruire des conditions de l'Ouest et des besoins de la population. Pour réaliser ce but, il lui faut se mettre en contact avec cette population; c'est pour cela que lui et ses amis tiendront des assemblées où, naturellement, ils prêteront leurs idées et non celles des autres.

## MALADIES DES FEMMES

Toutes maladies particulières aux femmes et aux jeunes filles, infailiblement guéries par les Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard. Echantillon envoyé sur réception de 2c. Adressez LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

## La Fête du Travail

(Du Journal)

La fête du Travail, qui nous revient avec le 1er septembre, conserve cette année, au Canada du moins, son caractère acoutumé, le rapprochement amical et démonstratif des ouvriers et de leurs diverses associations.

En s'affirmant de cette manière le Travail est conscient de sa dignité et prêche la réhabilitation de la peine corporelle et physique que le Christianisme et la civilisation ont mise au premier rang des devoirs sociaux.

En ce siècle de furieuse concentration du capital, le travail a senti lui aussi le besoin de rassembler ses énergies, afin d'opposer sinon une résistance égale, du moins un contre-poids à l'action puissante du capital syndiqué, et aujourd'hui ces deux forces se partagent le monde. Les conflits qui résultent nécessairement de cet antagonisme, plus ou moins prononcé, constituent l'un des plus sérieux problèmes que la science économique de tous les pays civilisés soit appelée à résoudre, et nombreux sont ceux qui ont vu et voient encore dans le réveil de la classe ouvrière une menace contre l'ordre établi et un péril pour la société.

Dans son principe le mouvement syndical; qu'il soit du capital ou du travail, n'a rien que de très naturel et de conforme aux mœurs de notre époque, mais l'expérience prouve que trop souvent, au souffle des passions, il s'écarte de la voie qu'il s'est lui-même tracée. Et sous ce rapport la concentration du travail comporte plus de danger que sa rivalité, ou du moins comporte un danger que ne comporte pas l'autre; la résistance en masse, débordante et sans freins, qui est la grève. Les masses, en effet, échappent par leur nombre aux répressions ordinaires et la loi est sans puissance contre elles. On a beau faire cependant, la grève n'est pas encore entrée dans nos mœurs et elle demeure l'énigme, l'inconnu, qui fait peur. La prétention de vouloir l'assimiler aux autres manifestations qui régissent les rapports nécessaires entre patrons et ouvriers, ou entre membres d'une même communauté, est ridicule, car la grève, étant essentiellement un mouvement de révolte, ne peut-être soumise à une réglementation légale. Les législations d'arbitrage, que se donnent un peu tous les pays, ne visent pas jusque-là, tout au plus offrent-elles leurs bons offices, si l'on veut bien s'en servir.

Tenteraient-elles d'obtenir davantage que les ouvriers eux-mêmes repousseraient l'interférence des pouvoirs publics, dont ils croient ne pouvoir rien obtenir, qui leur soit favorable.

Le problème reste donc à résoudre, et il emprunte aux événements qui se précipitent aux Etats-Unis, une actualité saisissante. La Grande Grève, celle-là, se prolonge depuis des mois et c'est toujours le chaos, le désordre et l'anarchie. Ruinées sont des milliers de familles d'ouvriers, brisé est le travail honnête et producteur et déshonorée la société, qui compte parmi ses membres des désœuvrés et des assassins.

Et la Fête du Travail, qui pla-

ne aujourd'hui sur toutes ces horreurs! Au Canada, nous nous réjouissons de voir que cette célébration de paix et d'union inspire une conception plus vraie et plus juste des mots devoir et travail.

## RIEN A NEGLIGER

Souvent les maladies les plus graves résultent de petites affections négligées. Le rhume le plus enduré doit être soigné par le BAUME RHUMAL.

## Funérailles de M. Paradis

Les funérailles de feu M. Eugène Paradis, dont nous annonçons la mort mercredi, ont eu lieu vendredi matin à la cathédrale de Saint-Boniface.

Malgré la pluie, une suite nombreuse d'amis a accompagné le cercueil à l'église. Les porteurs étaient: Hon. Juge Pendergast; M. T. Bertrand, J. E. Cyr, Jos. Leconte, Arthur Pendergast et Alfred Lévesque. L'association des Forestiers Catholiques et de l'A. C. B. M., dont M. Paradis faisait partie, assistaient en corps aux funérailles.

C'est M. le Grand Vicar Dugas qui a chanté la messe de requiem.

Nous renouvelons à M. Paradis et à sa famille nos très vives condoléances.

## GAIN DE ONZE LIVRES

RETOUR A LA SANTÉ APRÈS UNE PROSTRATION NERVEUSE; RETOUR A LA FORCE PAR L'EMPLOI DE LA

## LE DR. CHASE'S NERVE FOOD

Il n'y a pas de guérison de pure confiance, dans l'emploi de la nourriture des nerfs du Dr Chase. Vous n'avez pas besoin de croire que ce remède vous fera du bien. Vous pouvez constater votre guérison en tenant compte de votre poids. Ce remède agit de façon toute naturelle. De fait c'est le remède de la nature même et est composé des plus puissants restaurateurs possibles.

Prenez par exemple le cas de Madame West, décrit plus loin. Elle était pâle, faible et brisée. Son sang était pauvre et aqueux ses nerfs affaiblis et anémisés que c'était une véritable prostration. La nourriture des nerfs du Dr Chase la guérit, lui fit une nouvelle constitution et lui fit gagner onze livres de plus. Vous trouverez sa lettre intéressante.

Madame S. W. West, Drayton Willington County écrit: "Il y a environ deux ans je devins très abattu puis pris de prostration. Je n'avais pas d'appétit, perdais toute ambition et pouvais à peine me traîner. Entendant parler de la NOURRITURE DES NERFS DU DR. CHASE, j'en employai trois boîtes avec grand succès. Dans peu de temps j'avais gagné onze livres, et comme j'étais très maigre au début du traitement ce beau résultat me causa beaucoup de joie. Puis au printemps je rede vins faible et le même remède me mit de nouveau en bonne condition; j'y gagnai tellement d'appétit que je voulais doubler ma nourriture, j'étais si content du remède que je le recommandais à beaucoup d'autres lesquels célèbrent aussi aujourd'hui ses qualités curatives. Vous pouvez servir de mon témoignage afin que le remède du Dr Chase se répande de plus en plus."

Si vous êtes malade comme Madame West, ou si vous êtes faible ou malade vous serez surpris des bons résultats du remède Le Dr Chase Nerve Food vous donnera de belles couleurs, vous reconstituera, vous donnera une nouvelle énergie et une nouvelle vigueur. 50c la boîte; 6 boîtes pour \$2.50 chez tous les marchands ou chez Edmondson Bates & Co. Toronto.

OFFICIAL TIME WAGHORN'S GUIDE, Se



AGENTS POUR  
La Famense Machine  
A ECREMER  
LA NATIONALE  
La meilleure,  
La plus simple,  
La moins dispendieuse,  
La plus facile à opérer,

NOUVEAU MAGASIN DE MEUBLES  
C. R. STEELE FURNITURE CO.,

L'OUVERTURE DE CE MAGASIN AURA LIEU  
jeudi, le 4 Septembre 1902.

Nous entrons en affaire en distribuant 15,000 jolies pièces de porcelaine peinte.

Cette porcelaine donnée gratuitement à tous les visiteurs, car nous voulons faire votre connaissance.

NOUS SOLLICITONS VOTRE VISITE. Essayez notre système de paiements faciles. Quand vous vous marierez nous meublerons votre maison.

Un Orchestre sera retenu pour le 4

The C. R. Steele Furniture Co., 298 Rue Principale Winnipeg  
Vis-à-vis la Gare C. N.

## DÉCÈS

En cette ville, le 3 courant, à l'âge de 11 mois, Gustave Lafrance, fils de M. Edmond Lafrance. Nous condolons à M. et à M. de Lafrance.

Plus de rhumes sont guéris par Pny-Balsam que par n'importe quel autre remède. Il agit promptement et certainement. Il guérit promptement les affections bronchiales. Fabriqué par les propriétaires de Perry Davis' Pain-Killer.

## Ville de Saint-Boniface

## Promulgation de divers règlements de la Ville de Saint-Boniface

Avis est donné que le Conseil de la Ville de Saint-Boniface a passé et approuvé les divers règlements ci-après mentionnés: No. 164, règlement concernant les améliorations locales dans la Ville. No. 165, règlement concernant la construction des égouts en général. No. 166, règlement pour assurer la condition sanitaire des édifices. No. 167, règlement pour autoriser la création d'une dette de \$2100.00 pour la construction d'un égout sur la rue Dumoulin depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Joseph.

No. 168, règlement pour la location des magasins à louer. No. 169, règlement pour imposer une taxe ou licence sur les cirques, ménageries etc. Divers règlements créant des dettes pour la construction de trottoirs dans la ville comme suit:

Montant de la dette  
164 - Sur la rue Dumoulin, côté Sud, depuis la rue Saint-Joseph jusqu'à l'Hôtel de Ville. \$123.42  
165 - Sur la rue la Verandière, côté Sud, depuis la rue St. Joseph jusqu'à la rue de Collège. \$289.58  
166 - Sur la rue Marion côté est, depuis l'Avenue Taché jusqu'au chemin St. Marie. \$294.36  
167 - Sur la rue Marion côté Nord, depuis l'Avenue Taché jusqu'au chemin St. Marie. \$281.35  
168 - Sur la rue Horace côté Nord, depuis l'Avenue Taché jusqu'à la rue St. Joseph. \$705.06  
169 - Sur l'Avenue Taché côté Est depuis la rue Marion jusqu'au chemin St. Marie et ensuite sur le chemin St. Marie côté ouest jusqu'au Bloc D, plus 336. \$432.91  
170 - Sur la rue St. Joseph, côté Ouest, depuis la rue Dumoulin jusqu'à l'Avenue Provencier. \$39.76

No. 191, règlement pour consolider les règlements Nos. 154 à 190 pour émettre une dette de \$2066.34. No. 195, créant une dette de \$6946.00 pour la construction d'un égout sur l'Avenue Taché depuis la rue Dumoulin jusqu'à l'Avenue Provencier et ensuite sur la rue Provencier jusqu'à l'Avenue Taché jusqu'à la rue Thibault.

No. 196, créant une dette de \$2567.00 pour la construction d'un égout sur l'Avenue Taché depuis la rue Dumoulin jusqu'à la rue Notre-Dame et ensuite sur la rue

## Allaire &amp; Bleau

AVENUE TACHE - - - SAINT-BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincaileries, Ferronnerie, Ferblanteries Granites, Blanc Emaille, Peintures préparées, Vernis de toutes Sortes, Blanc de Plomb, Huiles à Peinture, Huile de Charbon, Huiles à machine, Poêles à Cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Gondronné, outils de ferme, Harnais double et simple.

Corde à Liens, Binder Twine Etc. Etc. A des prix défiant toute compétition.

Ferblantier attaché à l'Etablissement; montage de Poêles et passage de Fournaise à air chaud.

AGENTS D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

## Allaire &amp; Bleau

Saint-Boniface.

NOUVEAU MAGASIN DE MEUBLES  
C. R. STEELE FURNITURE CO.,

L'OUVERTURE DE CE MAGASIN AURA LIEU  
jeudi, le 4 Septembre 1902.

Nous entrons en affaire en distribuant 15,000 jolies pièces de porcelaine peinte.

Cette porcelaine donnée gratuitement à tous les visiteurs, car nous voulons faire votre connaissance.

NOUS SOLLICITONS VOTRE VISITE. Essayez notre système de paiements faciles. Quand vous vous marierez nous meublerons votre maison.

Un Orchestre sera retenu pour le 4

The C. R. Steele Furniture Co., 298 Rue Principale Winnipeg  
Vis-à-vis la Gare C. N.

## A PRETER

\$4,000.00 à 6 par cent, par an, pour 5 ans, sur garanties de première classe.

THRO. BERTRAND,  
Hôtel d'Ville, Saint-Boniface.

## Etal de Poisson

Sachant que la propriété est cédée du bon dans le manger, nous invitons le public à venir visiter notre étal.

Nous avons en mains tous les poissons sautés, fumés ou frais pêchés à la côte. Crevettes, perles, doré, tout ce que vous voudrez.

Nous avons aussi du poisson en conserves. Les meilleures marques.

## WINNIPEG FISH CO'Y,

259 Avenue du Portage. Tel. 1400.

## J.A. CUSSON.

## ENTREPRENEUR

Plans et Specifications Fournies SUR COM. NDR

## OUVRAGES GARANTIS

REFERENCES DONNÉES SUR DEMANDE

Ayant construit plusieurs belles et solides à St-Boniface et aux alentours il sera de votre intérêt de vous informer de mes prix.

Atelier coin des Rues St-Joseph et Provencier.

Residence Rue Desseins St-Boniface. B. P. 164.

## EPICERIES

## CHAUSSURES

SONT

maintenant les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

T. PELLETIER, AVENUE TACHE, St-Boniface.

## DEMANDES

De bons agents femmes, pour prendre des ordres pour robes faites à ordre; aussi vêtements à dames. Ecrivez de suite à la

DOUGLASS GARMENT CO., Guelph, Ont.

## A VENDRE

Une machine à battre, J. I. CASE, Américain en parfait état, peut s'employer à grain à vapeur ou à bras à cheval.

S'adresser à

N. H. HOUDÉ, St-Boniface.



## CHER N'EST PAS AUJOURD'HUI

—M. E. J. P. Baron est parti hier pour un voyage à Vancouver.

—M. Gédéon Couture est resté chez lui depuis quelques jours pour cause de maladie.

—M. Henri Collin et M. de Collin sont arrivés hier d'un voyage de noces aux États-Unis.

—M. Edmond Lafrance est arrivé la semaine dernière du Klondike; il rapporte avoir fait un bon voyage.

—M. Emmanuel Couture, Tony Gingras et W. Kittson, sont partis pour un voyage de chasse à Delta.

—M. Nap. Gaudet, de Winnipeg, est allé faire une promenade de quelques semaines dans la province de Québec.

—M. P. L. Martin, autrefois de Saint-Boniface maintenant résident à Saint Paul Minn., vient de passer avec succès ses examens comme ingénieur.

—Le train passager du Canadian Northern entre Fort Frances et Port Arthur fonctionne régulièrement depuis le 3 du courant.

—L'Exposition Provinciale de la société de Woodlands No. 2 se tiendra à Saint-Eustache, Man le 30 courant.

—L'Exposition Provinciale de la Division Electorale de Morris se tiendra à Saint-Jean-Baptiste, mardi le 7 octobre prochain.

—L'hon. Juge Dubuc, de Winnipeg, est revenu d'une promenade de quelques semaines dans la province de Québec.

—M. le docteur Paul Royal, de Lorette, est arrivé dimanche dernier de Montréal, où il était allé à l'enterrement de son père.

—M. Lucide Beauchamp de Montréal, est arrivé ici lundi en voyage d'affaires et est l'hôte de M. le sénateur Bernier.

—Un commencement d'incendie s'est déclaré lundi dernier à la résidence de M. Olivier; on a pu éteindre le feu avant qu'il n'ait causé des dommages.

—Au Bazar sont arrivés les couvertures de flanelles grises et blanches, aussi les casquettes d'automne et pardessus pour hommes et enfants. Au BAZAR, rue Dumoulin, Saint-Boniface.

—Mademoiselle Joséphine et Mlle Malvina Couture sont parties lundi dernier pour un voyage de quelques semaines à Toledo, Ohio, où elles vont rendre visite à leur tante, la Révérend Sœur Couture.

—M. Aimé Benard et Clotilde Dégagné ont fait l'acquisition du restaurant de M. Maurice Sloan au coin des rues Main et Maréchal, et ils en ont pris possession lundi dernier.

—Dimanche dernier, en allant à Vêpres par les rues Dumoulin, Saint-Joseph, Provencher et Tache, une jeune personne a perdu un chapelet. Celui qui le rapporte aux bureaux du "Manitoba", recevra une récompense libérale.

—Le bled est maintenant tout coupé. Les travailleurs de l'Est ne sont pas très nombreux. Cependant on espère que les cultivateurs réussiront à disposer de leur récolte en bonne saison. La température, du reste, est fort belle.

—Des voleurs se sont introduits dans le magasin de M. de Collin à C. de la nuit de dimanche à lundi. Ils ont ouvert le coffre-fort, où, heureusement, il n'y avait pas, dans le moment, une somme considérable. La police est à la recherche des intéressants personnages qui ont fait le coup.

—A VENDRE—La défection d'un de ses acheteurs a laissé 425 tonnes de foin: Brome grass, Rhye grass et foin mêlé, en mains au Docteur Dame. Le tout, vendu de suite, sera sacrifié. S'adresser à M. Conway, Winnipeg, ou au Docteur, à Saint-Charles.

—A une assemblée des membres de la commission des écoles tenue le 2 courant, la résolution suivante a été passée. "Que les membres de la commission des écoles ont appris avec un profond regret le malheur qui vient de frapper l'un des commissaires, M. C. H. Royal, par la mort de son père, l'hon. Jos. Royal. Ils prient la famille éplorée de vouloir bien agréer l'expression de leurs sincères sympathies."

## CARSLEY &amp; CO. Province du Manitoba

## Gants en dentelle

Noir, blanc et crème; valant 20 à 40c. pour 25c.

## Collet en dentelle

30 douzaines de collets en dentelle; blanc, crème et noir;

Point de Paris et Arabes; vente spéciale

35c, 25c, 50c, 75c à \$2.75

Collets faits à la main; Battenberg blanc, crème et nuancés.

30c, 50c, 75c à \$2.50.

## BAS

Bas pour dames; cashmere noir ou rayé.

25c, 35c et 40c.

## Mouchoirs

Beaux mouchoirs blancs, six pour 25c.

Mouchoirs pour enfants, 2c 5c, 10c.

## CARSLEY &amp; CO.

344, Rue Principale

WINNIPEG

## CONTRE LA FAIBLESSE

LE MEILLEUR REMEDE

EST LE

## Vin des Carmes

UNE BOUTEILLE SOULAGE

TROIS BOUTEILLES GUERISSENT



Je soussignée, certifie, avoir fait usage du VIN DES CARMES avec un grand succès. Une grande faiblesse, due au manque d'appétit, allait s'emparer de moi, quand on m'a enseigné ce précieux tonique. Dès la première bouteille, je sentis du soulagement, et il a suffi de trois bouteilles pour me conduire à un prompt rétablissement. Aujourd'hui, si ma santé est bonne, je le dois au VIN DES CARMES.

Afin d'encourager les personnes souffrant de faiblesse à en faire usage, veuillez publier ce certificat.

Dame JOHNNY LAVALLÉE,

Montmagny, P. Q.

EN VENTE CHEZ

## RICHARD &amp; CIE.

WINNIPEG.

—La fanfare Italienne "Royal Elery" donnera bientôt deux grands concerts à Winnipeg. L'an dernier son succès a été complet. Le nombre des musiciens est plus considérable cette année. Le directeur de cette fanfare est Emile Rivels, un célèbre musicien italien. Les trompettes occupent une position importante dans la fanfare et produisent un bel effet. Tous les instruments ont un beau son. Les musiciens sont tous exotiques. On sera satisfait d'avoir assisté à ces concerts.

## Des portes du tombeau

## LE SAUVETAGE OPPORTUN D'UNE JEUNE FILLE

ELLE ETAIT SUR LE BORD DE LA COMPLETE PROSTRATION NERVEUSE ET SES PARENTS CROYAIENT QUE LA MORT LA RAVIRAIT.

Quant les garçonnets et fillettes qui profitent sont malades, trop de parents expérimentent avec des remèdes douteux, qui n'agissent que sur les symptômes du mal, ce qui fait que plus tard celui-ci revient sous une forme aggravée. Quand vous employez les Pilules Roses de Dr Williams pour les Personnes Faibles, vous n'expérimentez pas, elles vont directement à la racine du mal en faisant un sang riche, rouge, et en reconstituant les nerfs affaiblis—de cette façon elles guérissent et le mal ne revient plus. C'est parce que ces pilules guérissent toujours quand on les essaie judicieusement qu'elles ont le plus grand débi

au monde à l'exclusion de tout autre remède. Elles ne sont pas une expérimentation—comme c'est le cas pour la plupart des autres remèdes. Mme Wilson Johnson, Hemford, N. E., donne le fort témoignage suivant: Elle dit: A l'âge de neuf ans, notre fille, Alberta, commença à être malade. Les couleurs quittèrent ses joues; son appétit disparut et elle se plaignait de maux de tête et de faiblesse dans les membres. Sa santé s'altéra tellement que nous fûmes forcés de la retirer de l'école. Nous essayâmes divers remèdes mais ils ne lui firent aucun bien et elle affaiblissait de plus en plus. Elle était très pâle, avait des maux de tête presque continus et elle était sur le bord de la prostration nerveuse complète. De fait, nous craignions pour sa vie. Un jour, je vis dans un journal un article concernant une fille qui avait été guérie d'une maladie semblable par l'intermédiaire des Pilules Roses de Dr Williams. Nous décidâmes de les essayer et après qu'elle en eut pris trois boîtes il y avait une amélioration sensible dans l'état d'Alberta. Nous continuâmes à lui donner les pilules pendant probablement deux mois, à l'expiration desquels elle se trouvait en aussi bonne santé que n'importe quelle fille de son âge. Son appétit était revenu, les maux de tête avaient disparu et ses joues avaient retrouvé leur couleur rosée. Il y a maintenant près de deux ans qu'elle a cessé de prendre les pilules et elle n'a pas eu un seul jour de maladie depuis. Nous sommes très reconnaissants pour le bien que les Pilules Roses de Dr Williams lui ont fait, et nous conseillons à tous les parents dont les filles sont malades de faire un essai sérieux et à ne pas expérimenter avec d'autres remèdes.

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, le 12 décembre 1899, donne les statistiques suivantes pour l'année:

Récoltes	Acres	Produit moyen	Total
Blé.....	1,629,995	17.13	27,922,230
Avoine.....	575,186	38.90	22,318,378
Orge.....	182,912	29.4	5,379,156
Pommes de terre.....	19,151	168.5	3,236,395

## BESTIAUX

Boeuf à viande exporté durant l'année.....\$ 12,000.00  
Exporté pour la formation de troupeau..... 35,000.00  
Valeur totale de l'exportation des produits laitiers..... 470,559.00

## 10,500 OUVRIERS AGRICOLES

Sont venus des parties Est du Canada pour aider aux récoltes dans le Manitoba dans la saison de 1899, et cependant ce n'était pas encore assez.

## Les Cultivateurs du Manitoba sont Prosperes

Durant l'année, les cultivateurs ont érigé des bâtisses de ferme pour la valeur d'un million et demi de piastres.

## LES TERRAINS DE MANITOBA

A vendre par le gouvernement du Manitoba. Il y a aujourd'hui en vente dans toutes les parties de la Province plus de 1,600,000 acres de terres de choix pour des prix variant de \$2.00 à \$5.00 l'acre. C'est payable en huit paiements. L'attention spéciale des colons est attirée sur 500,000 acres de terre situées le long de la ligne du chemin de fer le Manitoba Northwestern, à \$3.00 et \$3.50 l'acre.

## DES OCTROIS GRATUITS DE TERRES (FREE HOMESTEADS)

peuvent encore être obtenus en plusieurs parties de la Province. Pour plus amples informations, pour cartes, etc., gratuites, adressez-vous à "Minister of Agriculture and Immigration, Winnipeg, Man." ou à

JAMES HARTNEY,  
Manitoba Emigration Agent,  
Union Station, Toronto

## BANQUE IMPERIALE

CAPITAL AUTORISE \$1,000,000.00

DU CANADA.

CAPITAL PAYE.....\$2,500,000.00

FONDS DE RESERVE.....\$2,125,000.00

## DIRECTEURS:

T. H. Merritt, Prés. D. H. Wilkie V.-Pr. et gérant général.  
William Ramsay, Robert Jaffray,  
T. Sutherland Stayer, Elias Rogers,  
Wm. Hendrie,  
R. Hay, Assistant gérant général.  
W. Moffat, Inspecteur en chef.

BUREAU PRINCIPAL, TORONTO.

Succursales dans le Nord-Ouest et la Colombie.

Winnipeg, Man.; Brandon, Man.;  
Portage-la-Prairie, Man.; Calgary, Alta.;  
Prince-Albert, Sask.; Edmonton, Alta.;  
Strathcona, C. B.; Vancouver, C. B.;  
Hewitson, C. B.; Nelson, C. B.;  
Ferguson, C. B.; Rosetown, Sask.;  
Victoria, B. C.; Golden, C. B.; Wetaskiwin, Alta.

Succursales dans l'Ontario:

Essex, Niagara Falls, Sault Ste. Marie,  
Fergus, Port Colborne, St. Thomas,  
St. Thomas, Ont.,  
Galt, Rat Portage, Welland,  
Ingersoll, St. Catharines, Woodstock,  
Hamilton, Listowel, Comins.

Toronto: Cor. Wellington St. & Leader  
Yonge & Queen Sts. Lane,  
Yonge & Bloor Sts.,  
York and King.

Québec, Montréal.

DÉPÔTS: DÉPÔTS DE RÈGLES—Les dépôts sont reçus et portent intérêt.

Achat de dépôts des Municipalités.

Agents en Angleterre: La Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent pour transfert par lettre de change ou télégramme, à aucune des succursales ci-dessus.

N. G. LESLIE,

Gérant, Suc. de Winnipeg.

29-5-01

Les Pilules Roses de Dr Williams

guériront tous les maux dus à la pauvreté du sang ou à la faiblesse nerveuse. Au nombre de ces troubles on peut classer l'anémie, le mal de tête, la névralgie, l'érysiplé, le rhumatisme, maladies de cœur, dyspepsie, paralysie partielle, danse de Saint-Guy, et les maux qui rendent misérable l'existence de tant de femmes. Assurez-vous que vous avez les véritables avec le nom au long "Dr Williams' Pink Pills for Pale people" sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes, ou envoyées par la poste franco, à 50 cents la boîte ou six boîtes pour \$2.50, en écrivant directement à la Dr Williams' Medicine Company, Brockville, Ont.

Vous couchez-vous tard la nuit? avez-vous des engagements sans fin, votre système en général est-il miné? Prenez l'Emulsion d'huile de foie de morue "The D. & L." Elle tonifiera votre système et vous donnera une bonne santé. Faites par Davis & Lawrence Co., Ltd.

BY RAIL, S. L. LAKE, WAGHORN'S GUIDE

## Canadian Pacific Railway.

## EXCURSION

A Vancouver

et Victoria

\$45 Aller et Retour

Vente des billets:

du 11 juillet au 15;

bons pour 2 mois, et

comprenant privilèges

d'arrêter en route.

Ceux qui désirent des informations au sujet des pays que

traverse le C.P.R. ou ses moyens

de raccordement peuvent s'adres-

ser à n'importe quel agent du C.

P. R. ou à

C. E. McPherson

Act. Gen. Pass. Agent, Gen. Pass. Agent

WINNIPEG.



## ENTREZ EN LIGNE

Avec les autres et fumez le cigare.

## LUCINA

Le meilleur cigare du Marché.

GEO. F. BRYAN & CO.

Winnipeg.

## GUILBAULT &amp; CIE

— IMPORTATEURS DE —

Quincaillerie, Ferblanterie, Huile, Peinture, Harnais, etc., etc.

Assortiment considérable de

Poêles et Ustensiles de Cuisine.

A VENDRE

AUX CONDITIONS LES PLUS AVANTAGEUSES

Grément de beurriers et de fromageries.

Atelier de ferblanterie et réparations de toutes sortes.

Coin des Avenues Provencher et Tache, SAINT-BONIFACE

BOITE DE POSTE, 147. TÉLÉPHONE, 604.

18-3-01

## Librairies Keroack

B. Keroack.

M. B. Keroack.

RUE DUMOULIN,

COIN DES RUES MAIN ET WATER.

Saint-Boniface.

Winnipeg.

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de plume et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'égise, etc., etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous vendons au gros en détail et aux marchands—chapelières, livres, le prières et académiques.

Remise spéciale aux comm. saires et instituteurs.

Les ordres par la maille sont promptement exécutés.

"Let the GOLD DUST twin do your work."



Are you a slave to housework?

## GOLD DUST

has done more than anything else to emancipate women from the back-breaking burdens of the household. It cleans everything about the house—pots, pans, dishes, clothes and linens. Saves time, money and worry.

Made only by THE N. K. FAIRBANK COMPANY.

Chicago, New York, Boston, Montreal.

## C. A. GAREAU

N'est-il pas temps de songer à ce que vous allez porter cet été? Il n'existe aucun doute quant à la beauté et au chic particulier de ce que nous offrons cette semaine.

OFFRE SPÉCIALE POUR LA SEMAINE PROCHAINE

300 Habillements assortis prix régulier \$8.00 prix spécial pour cette semaine \$5.00.

Grand assortiment de chemises en couleur, prix régulier \$1.00 50c et 75c. cette semaine.

Nous invitons nos amis et le public en général notre département de complet à ordre est toujours en pleine opération et nous garantissons complète satisfaction.

A L'ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR

## C. A. GAREAU

352 Rue Main Winnipeg

## C. L. MEYERS &amp; CIE.

Antérieurs de McNeil et Meyers?

TAILLEURS A LA MODE

279 FORT STREET

CASE BLOZ. - - - WINNIPEG, MAN.

Il est impossible de trouver un empiètre égal au "The D. & L." Menthol que l'on aime.

Procureurs sur les côtes, douleurs au dos, points ou douleurs aiguës, il est sans égal. Fait par Davis & Lawrence Co., Ltd.





